

Zeitschrift: Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...
Herausgeber: Kanton Bern
Band: - (1942)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis.

| | | Seite | | | Seite |
|--|----|-------|--|----|-------|
| Präsidialverwaltung. | | | | | |
| Volksabstimmungen | 1 | | V. Sicherungsmassnahmen | 28 | |
| Vertretung des Kantons Bern in der Bundesversammlung | 2 | | VI. Anstaltswesen | 28 | |
| Grosser Rat | 2 | | VII. Schutzaufsicht und Entlassenenfürsorge | 30 | |
| Regierungsrat | 3 | | D. Berichte der Anstalten: | | |
| Bezirksbeamte | 3 | | I. Anstalt Thorberg | 30 | |
| Staatskanzlei | 4 | | II. Anstalten Witzwil und Lindenhof | 33 | |
| Staatsarchiv | 4 | | III. Anstalt St. Johannsen | 38 | |
| | | | IV. Anstalt Hindelbank | 39 | |
| | | | V. Erziehungsanstalt Tessenberg | 41 | |
| | | | VI. Erziehungsanstalt Loryheim | 43 | |
| Justizdirektion. | | | E. Sicherheits-, Kriminal- und Verkehrspolizei: | | |
| I. Allgemeiner Teil: | | | I. Polizeikorps | 44 | |
| 1. Gesetzgebung | 7 | | II. Sicherheits- und Kriminalpolizei | 44 | |
| 2. Herausgabe einer neuen Gesetzessammlung | 7 | | III. Verkehrspolizei | 45 | |
| 3. Rechnungswesen | 8 | | F. Strassenverkehr: | | |
| II. Besonderer Teil: | | | I. Strassenverkehrsamt | 46 | |
| 1. Wahlen | 8 | | II. Eidgenössische Erlasse | 46 | |
| 2. Regierungsstatthalterämter | 8 | | III. Verkehrsunfälle | 46 | |
| 3. Notariat | 9 | | IV. Abgabe von Ausweisen und Bewilligungen | 46 | |
| 4. Grundbuchwesen | 9 | | V. Verweigerung und Entzug von Ausweisen | 47 | |
| 5. Gerichtsschreibereien | 13 | | VI. Motorfahrzeugsteuern, -gebühren und Bussen | 47 | |
| 6. Betreibungs- und Konkursämter | 13 | | VII. Strassensignalisation | 47 | |
| 7. Güterrechtsregister | 14 | | VIII. Treibstoffrationierung | 48 | |
| 8. Handelsregister | 15 | | IX. Expertenbureau | 48 | |
| 9. Kontrolle des Stempelbezuges | 15 | | X. Haftpflichtversicherung der Radfahrer | 49 | |
| 10. Vormundschaftswesen | 15 | | G. Schlussbemerkungen | | |
| 11. Kantonales Jugendamt | 16 | | 49 | | |
| 12. Bürgerrechtsentlassungen | 18 | | Militärdirektion. | | |
| 13. Administrativjustiz | 18 | | A. Allgemeines: | | |
| 14. Mitberichte | 18 | | I. Eidgenössische und kantonale Erlasse | | |
| 15. Verschiedenes | 18 | | II. Konferenzen und Dienstrapporte | | |
| 16. Massnahmen gegen die Wohnungsnot | 18 | | III. Kantonale Militäranstalten | | |
| Polizeidirektion. | | | B. Sekretariat: | | |
| A. Allgemeine Aufgaben: | | | I. Personelles | | |
| I. Gesetzgebung | 21 | | II. Geschäftsverwaltung | | |
| II. Personelles | 21 | | III. Kontrollwesen | | |
| III. Einigungsämter | 22 | | IV. Rekrutierung | | |
| IV. Ausweisungen | 22 | | V. Ausbildung | | |
| V. Auslieferungen | 22 | | VI. Aktivdienst | | |
| VI. Gemeindereglemente | 22 | | VII. Schiesswesen | | |
| VII. Bürgerrechtserteilungen: | | | VIII. Passiver Luftschutz | | |
| 1. Einbürgerungen | 22 | | IX. Stiftungen | | |
| 2. Wiedereinbürgerungen | 23 | | C. Kreisverwaltung | | |
| B. Bewilligungs- und Kontrollwesen: | | | D. Kriegskommissariat und Zeughausverwaltung | | |
| I. Lichtspielwesen | 23 | | 1. Verwaltung | | |
| II. Lotterie- und Spielbewilligungen | 23 | | 2. Betriebsbureau | | |
| III. Wohltätige und gemeinnützige Sammlungen | 24 | | 3. Buchhaltung | | |
| IV. Pass- und Schriftenwesen | 24 | | 4. Kasse | | |
| V. Wandergewerbe | 24 | | 5. Ausrüstung | | |
| VI. Fremdenkontrolle | 24 | | 6. Nach- und Rückschub | | |
| VII. Zivilstandswesen | 25 | | 7. Wehrmannsunterstützung | | |
| C. Vollzug der Strafen und Massnahmen: | | | 8. Militärpflichtersatz | | |
| I. Allgemeines | 26 | | 9. Kasernenverwaltung | | |
| II. Die Strafkontrolle | 26 | | | | |
| III. Begnadigungswesen | 28 | | | | |
| IV. Die bedingte Entlassung | 28 | | | | |

| | | | |
|---|-------|--|-------|
| Direktion des Kirchenwesens. | Seite | III. Arbeiterschutz: | Seite |
| I. Allgemeines | 61 | A. Vollzug des Bundesgesetzes betreffend die Arbeit in den Fabriken | 131 |
| II. Gesetzgebung | 63 | B. Gesetz betreffend den Schutz von Arbeiterinnen vom 23. Februar 1908 | 131 |
| III. Verwaltung: | | C. Bundesgesetz über die wöchentliche Ruhezeit vom 26. September 1931 | 131 |
| A. Reformierte Kirche | 63 | D. Bundesgesetz über die Beschäftigung der jugendlichen und weiblichen Personen in den Gewerben vom 31. März 1922 | 132 |
| B. Römisch-katholische Kirche | 65 | E. Bundesgesetz vom 24. Juni 1938 über das Mindestalter der Arbeitnehmer | 132 |
| C. Christkatholische Kirche | 66 | F. Bundesgesetz über die Heimarbeit vom 12. Dezember 1940 | 132 |
| Erziehungsdirektion. | | G. Bundesbeschluss über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen vom 1. Oktober 1941 | 132 |
| I. Allgemeiner Teil | 67 | IV. Lohn- und Verdienstausschuss | 134 |
| II. Primarschulen | 68 | V. Handel, Gewerbe und Industrie: | |
| III. Mittelschulen | 74 | A. Kantonale Handels- und Gewerbekammer | 136 |
| IV. Seminarien | 80 | B. Bundesbeschluss vom 11. Dezember 1941 über das Verbot der Eröffnung und Erweiterung von Warenhäusern, Kaufhäusern, Einheitspreisgeschäften und Filialgeschäften | 139 |
| V. Spezialanstalten | 82 | C. Bundesbeschluss vom 11. Dezember 1941 über die Massnahmen zum Schutze des Schuhmacher-gewerbes | 139 |
| VI. Universität | 84 | D. Brennstoffverfügungen | 140 |
| VII. Kunstaltertümerpflege | 92 | E. Gewerbepolizei | 140 |
| Auszug aus der Staatsrechnung des Jahres 1942 betreffend die Einnahmen und Ausgaben der Erziehungsdirektion | 94 | F. Führer- und Skilehrerwesen | 140 |
| Direktion des Gemeindewesens. | | G. Mass und Gewicht | 140 |
| I. Allgemeines | 95 | H. Versicherungswesen | 140 |
| II. Die Rechtsprechung im Gemeindewesen | 95 | J. Liegenschaftsvermittlung | 140 |
| III. Die Oberaufsicht über die Gemeinden | 96 | VI. Kriegswirtschaft | 141 |
| Direktion des Armenwesens. | | VII. Gastwirtschaftswesen und Handel mit geistigen Getränken | 144 |
| I. Allgemeines | 101 | VIII. Lebensmittelpolizei | 144 |
| II. Örtliche Armenpflege der bernischen Gemeinden | 106 | IX. Feuerpolizei und Feuerbekämpfung | 147 |
| III. Auswärtige Armenpflege des Staates | 107 | Sanitätsdirektion. | |
| IV. Inspektorat | 112 | I. Gesetzliche Erlasse und Kreisschreiben | 149 |
| V. Altersfürsorge | 114 | II. Öffentliche Hygiene | 150 |
| VI. Verschiedenes: | | III. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion stehenden Behörden | 151 |
| A. Kriegsfürsorge | 118 | IV. Förderung der Krankenpflege und Geburtshilfe | 152 |
| B. Naturalverpflegung | 118 | V. Medizinalpersonen: | |
| C. Kantonales Arbeitslager Ins | 119 | A. Berufsausübungsbewilligungen | 152 |
| D. Unterstützungen für nicht versicherbare Naturschäden | 119 | B. Aufsicht über die Medizinalpersonen | 153 |
| E. Kantonaler Jugendtag | 119 | C. Hebammenkurse | 153 |
| F. Verwendung des Alkoholzehntels | 119 | D. Bestand der Medizinalpersonen auf den 31. Dezember 1941 | 153 |
| G. Fürsorgeabkommen mit Frankreich | 119 | VI. Widerhandlungen gegen die Medizinalgesetzgebung | 154 |
| H. Beiträge an Kranken- und Armenanstalten für Neu- und Umbauten | 119 | VII. Pocken-Schutzimpfungen | 154 |
| J. Beiträge an Hilfsgesellschaften im Auslande | 119 | VIII. Arzneimittelbewilligungen | 155 |
| K. Bundeshilfen | 120 | IX. Kantonale Betäubungsmittelkontrolle | 156 |
| L. Stiftungen | 120 | X. Drogisten und Drogenhandlungen | 156 |
| VII. Übersicht über die Armenlasten des Kantons | 120 | XI. Massage, Heilgymnastik und Fusspflege | 156 |
| Direktion des Innern. | | XII. Infektionskrankheiten | 157 |
| I. Berufsberatung und Berufsbildung: | | XIII. Krankenanstalten: | |
| A. Kantonale Zentralstelle für Berufsberatung | 123 | A. Spezialanstalten | 162 |
| B. Kantonales Lehrlingsamt | 124 | B. Bezirkskrankenanstalten | 163 |
| C. Die kantonalen beruflichen Bildungsanstalten | 125 | C. Frauenspital | 163 |
| II. Arbeitsbeschaffung und Arbeitslosenfürsorge: | | D. Kantonale Heil- und Pflegeanstalten | 164 |
| Kantonales Arbeitsamt | 125 | E. Inselspital | 165 |
| A. Arbeitsmarkt und Arbeitsmarktpolitik | 125 | | |
| B. Massnahmen zur Bekämpfung der Landflucht | 127 | | |
| C. Förderung der Arbeitsbeschaffung | 127 | | |
| D. Förderung des Wohnungsbaues | 128 | | |
| E. Arbeitslosenfürsorge | 129 | | |
| F. Bernische Winterhilfe 1942/43 für die Familien Arbeitsloser | 131 | | |
| G. Fonds | 131 | | |

Direktion der Bauten und Eisenbahnen.

Seite

I. Baudirektion.

| | |
|---|-----|
| A. Allgemeines | 167 |
| B. Gesetzgebung | 169 |
| C. Hochbau | 169 |
| D. Strassenbau | 171 |
| E. Wasserbau | 174 |
| F. Wasserrecht und Wasserwirtschaft | 174 |
| G. Vermessungswesen : | |
| 1. Allgemeines | 175 |
| 2. Neue gesetzliche Erlasse | 175 |
| 3. Grenzbereinigungen | 175 |
| 4. Grundbuchvermessung | 175 |

II. Eisenbahndirektion (Eisenbahnen, Schifffahrt, konzessionierter Automobil- und Flugverkehr).

| | |
|---|-----|
| A. Allgemeines : | |
| 1. Eisenbahnwesen | 177 |
| 2. Schifffahrt | 180 |
| 3. Konzessionierter Postautomobilverkehr | 180 |
| 4. Konzessionierter Flugverkehr | 180 |
| B. Fahrpläne | 180 |
| C. Eisenbahnen im Betrieb | 180 |
| D. Projektirte Bahnen | 181 |
| E. Eisenbahn-, Automobil- und Aufzugskonzessionen | 181 |
| F. Schifffahrt | 182 |

Finanzdirektion.

| | |
|---|-----|
| A. Allgemeines | 183 |
| B. Verwaltung : | |
| I. Direktionsbureau | 185 |
| II. Kantonsbuchhalterei | 185 |
| III. Finanzinspektorat | 190 |
| IV. Kantonalbank | 190 |
| V. Hypothekarkasse | 191 |
| VI. Bernische Kraftwerke | 192 |
| VII. Steuerwesen : | |
| A. Vermögenssteuer | 193 |
| B. Einkommenssteuer | 194 |
| C. Steuerzuschlag | 194 |
| D. Erbschafts- und Schenkungssteuer | 195 |
| E. Wasserrechtsabgaben | 195 |
| F. Eidgenössische Krisenabgabe | 195 |
| G. Kantonale Krisenabgabe | 195 |
| H. Eidgenössisches Wehropfer | 196 |
| J. Eidgenössische Wehrsteuer | 196 |
| K. Eidgenössische Wehrsteuer | 196 |
| L. Stempelabgabe | 196 |
| M. Gebühren | 197 |
| VIII. Hilfskasse | 198 |
| IX. Statistisches Bureau | 200 |
| X. Salzhandlung | 207 |
| XI. Domänenverwaltung | 208 |

Direktion der Landwirtschaft.

| | |
|--|-----|
| I. Personelles | 213 |
| II. Landwirtschaftliche Lage | 213 |
| III. Förderung des Ackerbaues | 214 |
| IV. Landwirtschaftlicher Liegenschaftsverkehr und Überwachung der Pachtzinse | 216 |
| V. Heu- und Strohableieferung an die Armee | 217 |

| | |
|---|-----|
| VI. Landwirtschaft im allgemeinen | 217 |
| VII. Käserei- und Stallinspektionswesen | 218 |
| VIII. Weinbau | 218 |
| IX. Hagelversicherung | 218 |
| X. Bekämpfung landwirtschaftlicher Schädlinge | 219 |
| XI. Landwirtschaftliches Meliorationswesen | 219 |
| XII. Landwirtschaftliche Fachschulen | 224 |
| XIII. Hilfeleistung für notleidende Landwirte im Winter 1928/29 | 225 |
| XIV. Tierzucht | 225 |
| XV. Tierseuchenpolizei : | |
| 1. Allgemeines | 228 |
| 2. Schlachtvieh- und Fleischwareneinfuhr | 228 |
| 3. Schlachtviehmärkte | 228 |
| 4. Nutz-, Zuchtvieh- und Pferdeeinfuhr | 229 |
| 5. Rauschbrand | 229 |
| 6. Milzbrand | 229 |
| 7. Maul- und Klauenseuche | 229 |
| 8. Rinderpest | 229 |
| 9. Lungenseuche | 230 |
| 10. Rotz | 230 |
| 11. Schweinerotlauf und Schweinepest | 230 |
| 12. Wut | 230 |
| 13. Agalaktie | 230 |
| 14. Räude | 230 |
| 15. Geflügelcholera | 230 |
| 16. Faulbrut und Milbenkrankheit der Bienen | 230 |
| 17. Böartige Blutarmut der Pferde | 231 |
| 18. Rinderabortus Bang und gelber Galt | 231 |
| 19. Bekämpfung der Dasselplage | 231 |
| 20. Überwachung des Viehverkehrs und allgemeine veterinärpolizeiliche Vorrichtungen | 231 |
| XVI. Tierseuchenkasse | 232 |
| XVII. Viehversicherung | 233 |
| XVIII. Fleischschau | 234 |
| XIX. Hufbeschlag | 236 |
| XX. Viehhandel | 236 |

Forstdirektion.

| | |
|---|-----|
| A. Forstwesen : | |
| I. Zentralverwaltung : | |
| 1. Beamtenpersonal | 237 |
| 2. Kurse | 237 |
| 3. Allgemeine Direktionsgeschäfte | 237 |
| II. Staatswaldungen : | |
| 1. Arealverhältnisse | 239 |
| 2. Holznutzungen | 240 |
| 3. Gelderträge | 240 |
| 4. Kulturbetrieb und Wegbau | 241 |
| 5. Reservefonds der Staatsforstverwaltung | 241 |
| 6. Saatgutzentrale der Staatsforstverwaltung | 241 |
| III. Summarischer Hauungs- und Kulturnachweis pro 1941/42 für die Gemeinde- und Korporationswaldungen mit Ausnahme der technisch bewirtschafteten Gemeinden | 254 |
| IV. Hauungs- und Kulturnachweis pro 1941/42 für die technisch bewirtschafteten Gemeindewaldungen des Kantons Bern | 256 |
| B. Bergbau | 255 |
| C. Fischerei, Jagd und Naturschutz : | |
| 1. Allgemeines | 258 |
| 2. Fischerei | 258 |
| 3. Jagd | 260 |
| 4. Naturschutz | 262 |

| Obergericht. | Seite | | Seite |
|--|-------|--|-------|
| Obergericht | 263 | Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen . | 275 |
| Richterämter | 263 | Generalprokurator | 281 |
| Fürsprecher | 264 | Verwaltungsgericht | 283 |
| Anwaltskammer | 264 | Übersicht der Geschäfte im Berichtsjahr 1912 | 283 |
| Kompetenzstreitigkeiten | 264 | Rekurskommission. | |
| Appellationshof | 264 | I. Allgemeines | 287 |
| Handelsgericht | 266 | II. Personelles | 287 |
| Strafkammer und Anklagekammer | 266 | III. Geschäftslast | 288 |
| Kriminalkammer und Geschwornengerichte | 268 | IV. Entscheide und Beschwerden | 288 |
| Versicherungsgericht | 269 | V. Sitzungen | 288 |
| Kassationshof | 269 | VI. Inspektorat | 288 |
| Gewerbegerichte | 269 | VII. Steuergesetzrevision | 289 |

